

form. The hope is entertained that by placing together several verbs of this kind, the reader may catch the meaning of this repetition. The nearest rendering of this form seems to be the Italian *andare a, venire a*.

Chines-tóko, I lie down, *giaccio*.

Chin-tkóko, I fell down, *venni a giacere*. Tkoko, *andó a giacere*.

Chines-kòle, I am made.

Chin-kólil, I am born, produced, *venni ad esser fatto*. Kólil, *venne fatto*.

Es zak, It rests, *è posato*.

Zkak, It rested itself, *andó a posarsi, venne a posarsi*.

Es-niche, It is sawed, *è segato*.

Nich'ch, *Venne segato*.

Es shil, it is chopped, *è tagliato*.

Shil, *Si tagliò, venne a tagliarsi, venne tagliato*.

Es sign, It is poured out, *è versato*.

Sigugu, *Venne a versarsi, venne versato*.

Es lóz, It is smashed, *è schiacciato*.

Lóz'z, *Venne schiacciato, venne a schiacciarsi*.

Sellip, He mistook, *si sbagliò*.

Sellip'p, *Venne a sbagliarsi*.

Taks sellip, He will not mistake, *non si sbaglierà*.

Taks-sellip'p, *Non verrà a sbagliarsi*.

Es-chingu, He is tainted, *è macchiato*.

Chinúgugu *Venne a macchiarsi, venne macchiato*.

Es chitúg, It is added, *è aggiunto*.

Chitgágu, *Venne ad aggiungersi*.

I-tóg, Straight, *diritto*.

Tgògo, *Venne raddrizzato*.

Es-goáko, It is ground, *è macinato*.

Goákoko, *Si macinò, venne macinato*.

These forms may be noticed in a great many roots in the first part of the Dictionary.